

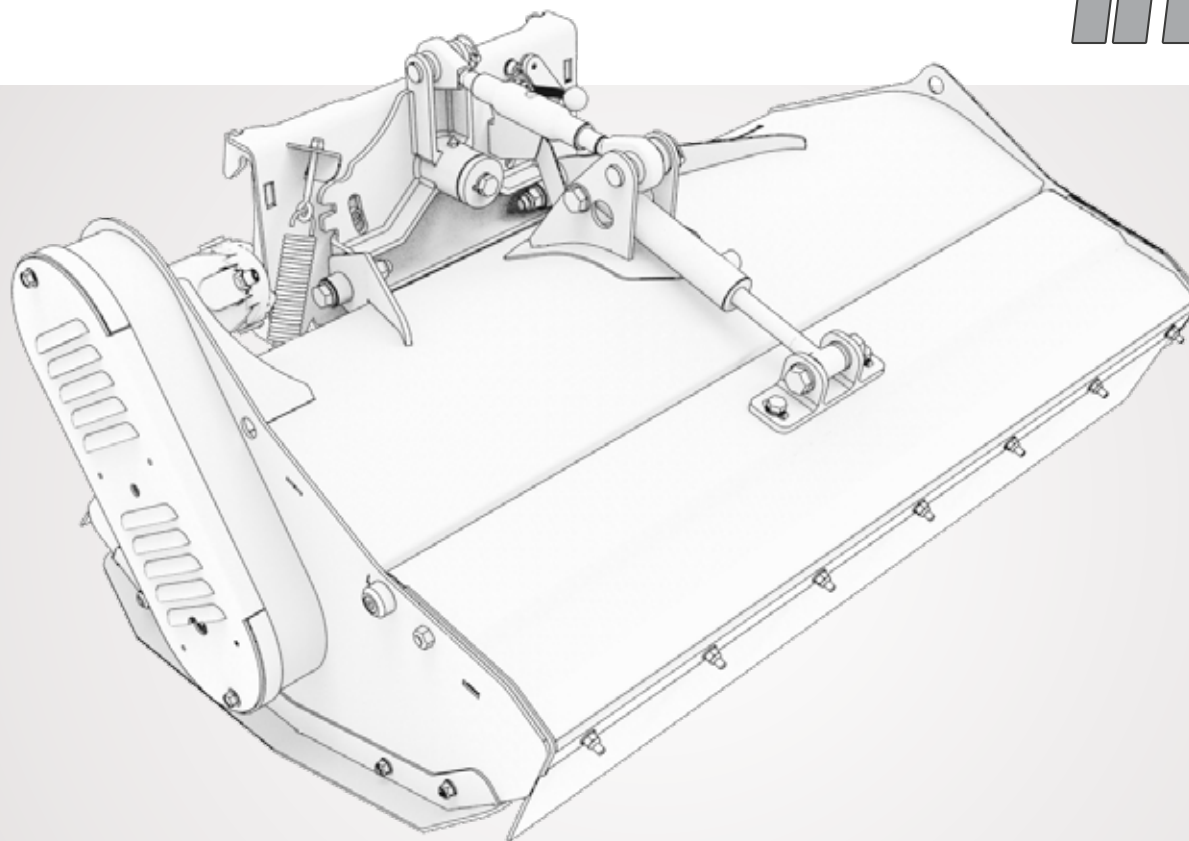


# **ENERGREEN**®

Macchine Professionali



## **HEAD 100**



**CATALOGO RICAMBI • SPARE PARTS CATALOGUE • CATALOGUE DE PIECES DETACHEES  
ERSATZTEILKATALOG • CATALOGO DEL LAS PIEZAS DE RECAMBIO**



## TESTATA TRINCIANTE - CUTTING HEAD - TETE DE COUPE - SCHNEIDEN KOPF - CABEZA DE CORTE

CODICE MANUALE • MANUAL CODE • CODE MANUEL • HANDBUCHCODE • CÓDIGO DEL MANUAL: **EITMR85101**REVISIONE N° • REVISION N° • REVISIONE N° • REVISION NR. • REVISIÓN N°: **01**INDICE DI MODIFICA • MODIFICATION INDEX • INDEX DE MODIFICATION • ÄNDERUNGSINDEX • ÍNDICE DE MODIFICACIÓN **A**MODELLO • MODEL • MODELE • MODELL • MODELO: **HEAD 100**EDIZIONE • EDITION • EDITION • AUSGABE • EDICIÓN: **09/2020**VALIDO DA MATRICOLA • VALID FROM SERIAL NO. • VALABLE A PARTIR DU N° DE SERIE  
• GÜLTIG AB SERIENNUMMER • VÁLIDO DE LA MATRÍCULA: **1000710010028****PREMESSA**

Gentile cliente,  
Abbiamo il piacere di consegnarLe il presente catalogo ricambi al fine di consentirLe un uso ottimale del nostro prodotto per una miglior riuscita del Suo lavoro.

Il presente catalogo è stato preparato dalla ENERGREEN esclusivamente per l'uso da parte dei propri clienti.

Esso costituisce, alla data di edizione, la documentazione più aggiornata relativa all'uso del prodotto.

L'uso del presente catalogo avviene sotto la completa responsabilità dell'utente.

ENERGREEN si riserva il diritto di apportare modifiche al prodotto descritto in questo catalogo in qualsiasi momento e senza preavviso.

Tutti i diritti di produzione sono riservati alla ENERGREEN.

**INTRODUCTION**

Dear Customer,  
We are pleased to provide you with this catalogue in order to allow you to use our product correctly and obtain the best results with your work.

ENERGREEN has prepared this catalogue only for the use of its customers.

This catalogue is the most updated documentation concerning the use of the product to the issue date.

This catalogue is used under the complete responsibility of the user.

ENERGREEN reserves the right to make modifications to the product described in this catalogue at any moment, without notice.

All rights reserved by ENERGREEN.

**AVANT-PROPOS**

Cher Client,  
nous avons le plaisir de vous remettre ce catalogue des pièces de rechange afin que vous puissiez utiliser votre machine de façon optimale pour mieux réussir votre travail.

Ce catalogue a été rédigé par la société ENERGREEN exclusivement pour être utilisé par ses clients.

À la date de son émission, le catalogue est le document le plus actualisé concernant l'utilisation du produit.

L'utilisation du catalogue se fait sous la seule responsabilité de l'utilisateur.

La société ENERGREEN se réserve le droit d'apporter des modifications au produit décrit dans ce catalogue à tout moment et sans préavis.

Tous les droits de production sont réservés.

**EINLEITUNG**

Sehr geehrte Kunden,  
mit Freude überreichen wir Ihnen den vorliegenden Ersatzteilkatalog, damit Sie unser Produkt ohne Probleme einsetzen und mit ihm beste Arbeit leisten können.

Dieser Katalog wurde von ENERGREEN speziell für die Verwendung durch die eigenen Kunden erstellt.

Zum Erscheinungsdatum stellt er die aktuellste Dokumentation zum Gebrauch des Produkts dar.

Die Verwendung des Katalogs erfolgt unter alleiniger Verantwortung des Benutzers.

ENERGREEN behält sich das Recht vor, jederzeit und ohne Vorankündigung Veränderungen am im vorliegenden Katalog beschriebenen Produkt vorzunehmen.

Alle Produktionsrechte liegen bei ENERGREEN.

**PREMISA**

Estimado cliente,  
tenemos el placer de entregarle el presente catálogo de repuestos con el fin de permitirle un óptimo uso de nuestro producto para un mejor resultado de su trabajo.

El presente catálogo ha sido preparado por ENERGREEN exclusivamente para su uso por partes de sus propios clientes.

Este constituye, a la fecha de edición, la documentación más actualizada relativa al uso del producto.

El uso del presente catálogo se lleva a cabo bajo la completa responsabilidad del cliente.

ENERGREEN se reserva el derecho a aportar modificaciones al producto descrito en este manual en cualquier momento y sin aviso previo.

Todos los derechos de producción están reservados a ENERGREEN.

## COME CONSULTARE IL CATALOGO • HOW TO CONSULT THE CATALOGUE • COMMENT LIRE LE CATALOGUE VERWENDUNG DES KATALOGS • CÓMO CONSULTAR EL CATÁLOGO

**1** CONSULTARE L'INDICE PER VISUALIZZARE LE TAVOLE IN CUI E' SUDDIVISO IL CATALOGO RICAMBI. SELEZIONARE LA TAVOLA ILLUSTRATA DESIDERATA (FIGURA 1).

PLEASE SEE THE INDEX WHICH SHOWS THE TABLES OF THE SPARE PARTS LIST. SELECT THE REQUIRED ILLUSTRATED TABLE (FIGURE 1).

CONSULTER L'INDEX POUR LES TABLEAUX QUI COMPOSENT LE CATALOGUE DES PIECES DE RECHANGE. SELECTIONNER LE TABLEAU ILLUSTRE SOUHAITE (FIGURE 1).

DEM INHALTSVERZEICHNIS SIND DIE TABELLEN ZU ENTNEHMEN, IN DIE DER ERSATZTEILKATALOG UNTERTEILT IST. DIE GEWÜNSCHTE ILLUSTRIERTE TABELLE WÄHLEN (ABBILDUNG 1).

CONSULTAR EL ÍNDICE PARA VISUALIZAR LAS TABLAS EN EL QUE ESTÁ DIVIDO EL CATÁLOGO DE REPUESTOS. SELECCIONAR LA TABLA ILUSTRADA DESEADA (FIGURA 1).

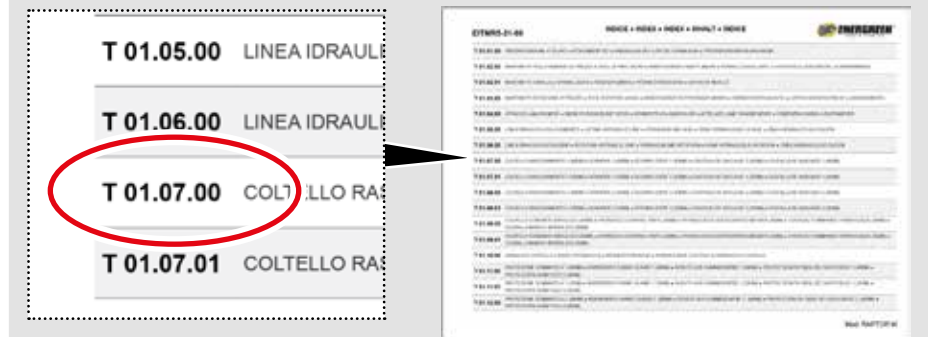


FIGURA 1 - FIGURE 1 - FIGURE 1 - ABBILDUNG 1 - FIGURA 1

**2** CERCARE NELLA TAVOLA SELEZIONATA IL PARTICOLARE E IL RELATIVO NUMERO DI RIFERIMENTO (FIGURA 2).

PLEASE SEARCH THE DETAIL AND THE REFERENCE NUMBER IN THE SELECTED TABLE (FIGURE 2).

RECHERCHER LE DETAIL ET SON NUMERO DE REFERENCE DANS LE TABLEAU SELECTIONNE (FIGURE 2).

IN DER GEWÄHLTEN TABELLE DAS TEIL UND DIE ENTSPRECHENDE BEZUGSNUMMER SUCHEN (ABBILDUNG 2).

BUSCAR EN LA TABLA SELECCIONADA LA PIEZA Y EL NÚMERO DE REFERENCIA CORRESPONDIENTE (FIGURA 2).

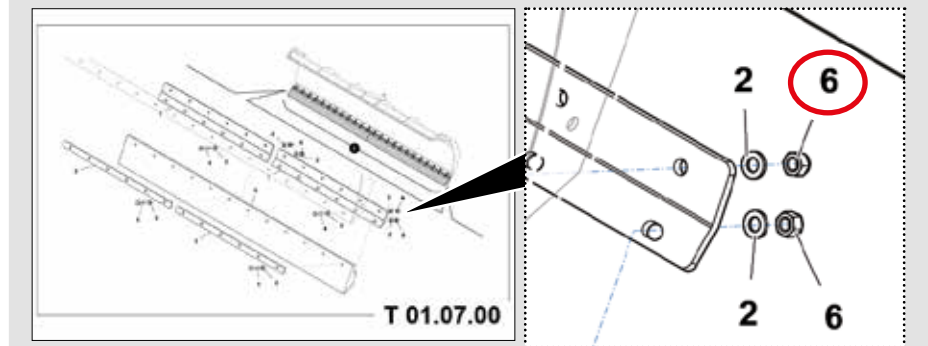


FIGURA 2 - FIGURE 2 - FIGURE 2 - ABBILDUNG 2 - FIGURA 2

**3** NELLA PARTE ANAGRAFICA DELLA TAVOLA, DAL NUMERO DI RIFERIMENTO DEL PARTICOLARE SI RISALE AL NUMERO DI CODICE O AL NOME DEL PARTICOLARE (FIGURA 3).

THE REFERENCE NUMBER OF THE ITEM ALLOWS YOU TO IDENTIFY THE PART CODE OR NAME (FIGURE 3).

DANS LE TABLEAU, LE NUMERO DE REFERENCE DU DETAIL PERMET DE REMONTER AU CODE ET AU NOM DU DETAIL (FIGURE 3).

IM STAMMDATENTEIL DER TABELLE KANN ÜBER DIE BEZUGSNUMMER DES TEILS ZUR BESTELLNUMMER ODER DER BEZEICHNUNG GELANGT WERDEN (ABBILDUNG 3).

EN LA PARTE DEL REGISTRO DE LA TABLA, DESDE EL NÚMERO DE REFERENCIA DE LA PIEZA SE VUELVE A SUBIR AL NÚMERO DE CÓDIGO O AL NOMBRE DE LA PIEZA (FIGURA 3).

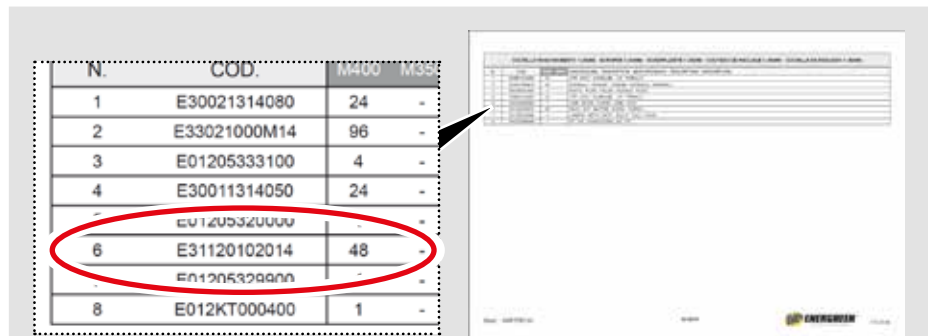


FIGURA 3 - FIGURE 3 - FIGURE 3 - ABBILDUNG 3 - FIGURA 3

## COME ORDINARE LE PARTI DI RICAMBIO • HOW TO ORDER SPARE PARTS • COMMENT COMMANDER LES PIECES DE RECHANGE ERSATZTEILBESTELLUNG • CÓMO PEDIR LAS PIEZAS DE REPUESTO

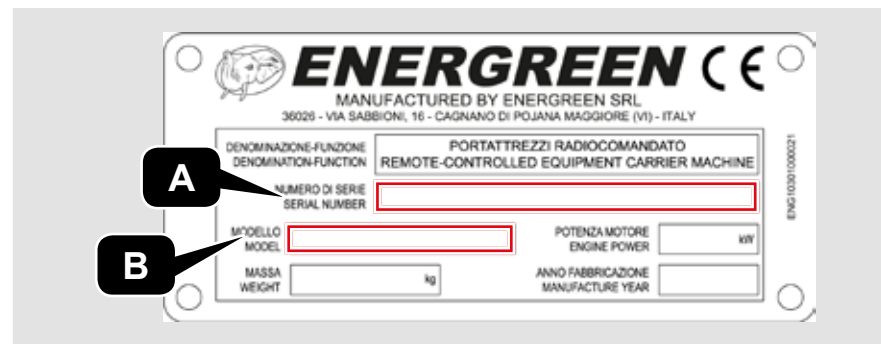
**4** INDICARE SEMPRE: Numero di serie (A) - Modello (B) - Codice Manuale (EITMR85101)

PLEASE ALWAYS SPECIFY: Serial number (A) - Model (B) - Manual Code (EITMR85101)

VEUILLEZ TOUJOURS INDIQUER: Numero de serie (A) - Modele (B) - Code du Manuel (EITMR85101)

IMMER ANZUGEBEN SIND: Seriennummer (A) - Modell (B) - Handbuchcode (EITMR85101)

INDICAR SIEMPRE: Número de serie (A) - Modelo (B) - Código del manual (EITMR85101)



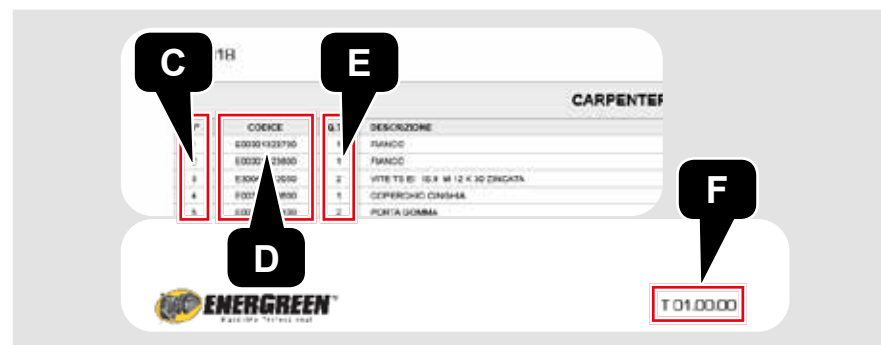
**5** PER OGNI PARTE RICHIESTA INDICARE: Numero di riferimento (C); Numero di codice (D); Quantità (E); Numero Tavola (F).

REQUIRED PART, PLEASE SPECIFY: Reference number (C); Code Number (D); Quantity (E); Table number (F);

POUR CHAQUE PIECE COMMANDEE, VEUILLEZ INDIQUER: Numero de reference (C); Code (D); Quantité (E); Numero Tableau (F);

FÜR JEDES BESTELLTE ERSATZTEIL SIND ANZUGEBEN: Bezugsnummer (C); Bestellnummer (D); Menge (E); Tabellennummer (F);

PARA CADA PARTE REQUERIDA INDICAR: Número de referencia (C); Número de código (D); Cantidad (E); Número de tabla (F);



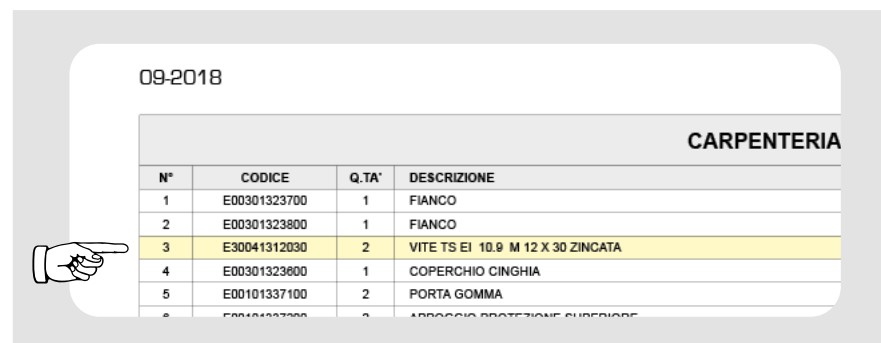
**6** I RICAMBI CONSIGLIATI SONO EVIDENZIATI DA UNA RIGA DI COLOR GIALLO

THE RECOMMENDED SPARE PARTS ARE HIGHLIGHTED IN YELLOW

LES PIÈCES DÉTACHÉES RECOMMANDÉES SONT SURLIGNÉES EN JAUNE

DIE EMPFOHLENEEN ERSATZTEILE SIND GELB MARKIERT

LAS PIEZAS DE REPUESTO RECOMENDADAS ESTÁN MARCADOS DE COLOR AMARILLO



Per richieste di ricambi contattare: [parts@energgreen.it](mailto:parts@energgreen.it)

**INDICE • INDEX • INDEX • INHALT • ÍNDICE**

<b>T 01.00.00</b>	TELAIO • FRAME • CHÂSSIS • RAHMEN • BASTIDOR
<b>T 01.01.00</b>	ATTACCO RAPIDO • QUICK HITCH • ATTELAGE RAPIDE • SCHNELLKUPPLUNG • CONEXIÓN RÁPIDA
<b>T 01.02.00</b>	PROTEZIONE POSTERIORE IN GOMMA • REAR RUBBER FLAP • PROTECTION ARRIÈRE EN CAOUTCHOUC • HINTERE SCHUTZVORRICHTUNG AUS GUMMI • PROTECCIÓN TRASERA DE GOMA
<b>T 01.02.01</b>	PROTEZIONE ANTERIORE IN GOMMA • FRONT RUBBER FLAP • PROTECTION AVANT EN CAOUTCHOUC • VORDERE SCHUTZVORRICHTUNG AUS GUMMI • PROTECCIÓN DELANTERA DE GOMA
<b>T 01.03.00</b>	RULLO D'APPOGGIO • SUPPORT ROLLER • ROULEAU D'APPUI • STÜTZWALZE • RODILLO DE APOYO
<b>T 02.00.00</b>	GRUPPO TRASMISSIONE TRANSMISSION UNIT • GROUPE DE TRANSMISSION • ANTRIEBSEINHEIT • GRUPO DE TRANSMISIÓN
<b>T 03.00.00</b>	CUSCINETTI ROTORE • ROTOR BEARINGS • ROULEMENTS ROTOR • ROTORLAGER • RODAMIENTOS DEL ROTOR
<b>T 03.01.00</b>	ROTORE A COLTELLI "Y" • ROTOR • ROTOR • ROTOR • ROTOR
<b>T 04.00.00</b>	LINEA IDRAULICA MOTORE TESTATA • HEAD MOTOR HYDRAULIC LINE • LIGNE HYDRAULIQUE MOTEUR BROYEUR • HYDRAULIKLINIE MOTOR MULCHKOPF • LÍNEA HIDRÁULICA MOTOR DEL CABEZAL
<b>T 04.01.00</b>	LINEA IDRAULICA CILINDRO APERTURA PROTEZIONE TESTATA • HEAD GUARD OPENING CYLINDER HYDRAULIC LINE • LIGNE HYDRAULIQUE VÉRIN OUVERTURE PROTECTION BROYEUR • HYDRAULIKLINIE ZYLINDER ÖFFNUNG SCHUTZVORRICHTUNG MULCHKOPF • LÍNEA HIDRÁULICA CILINDRO APERTURA PROTECCIÓN DEL CABEZAL
<b>T 05.00.00</b>	DECALCOMANIE • DECALS • DÉCALCOMANIES • ABZIEHBILDER • CALCOMANÍA
<b>T 05.01.00</b>	DECALCOMANIE • DECALS • DÉCALCOMANIES • ABZIEHBILDER • CALCOMANÍA

Questa pagina è bianca per esigenza d'impostazione di catalogo

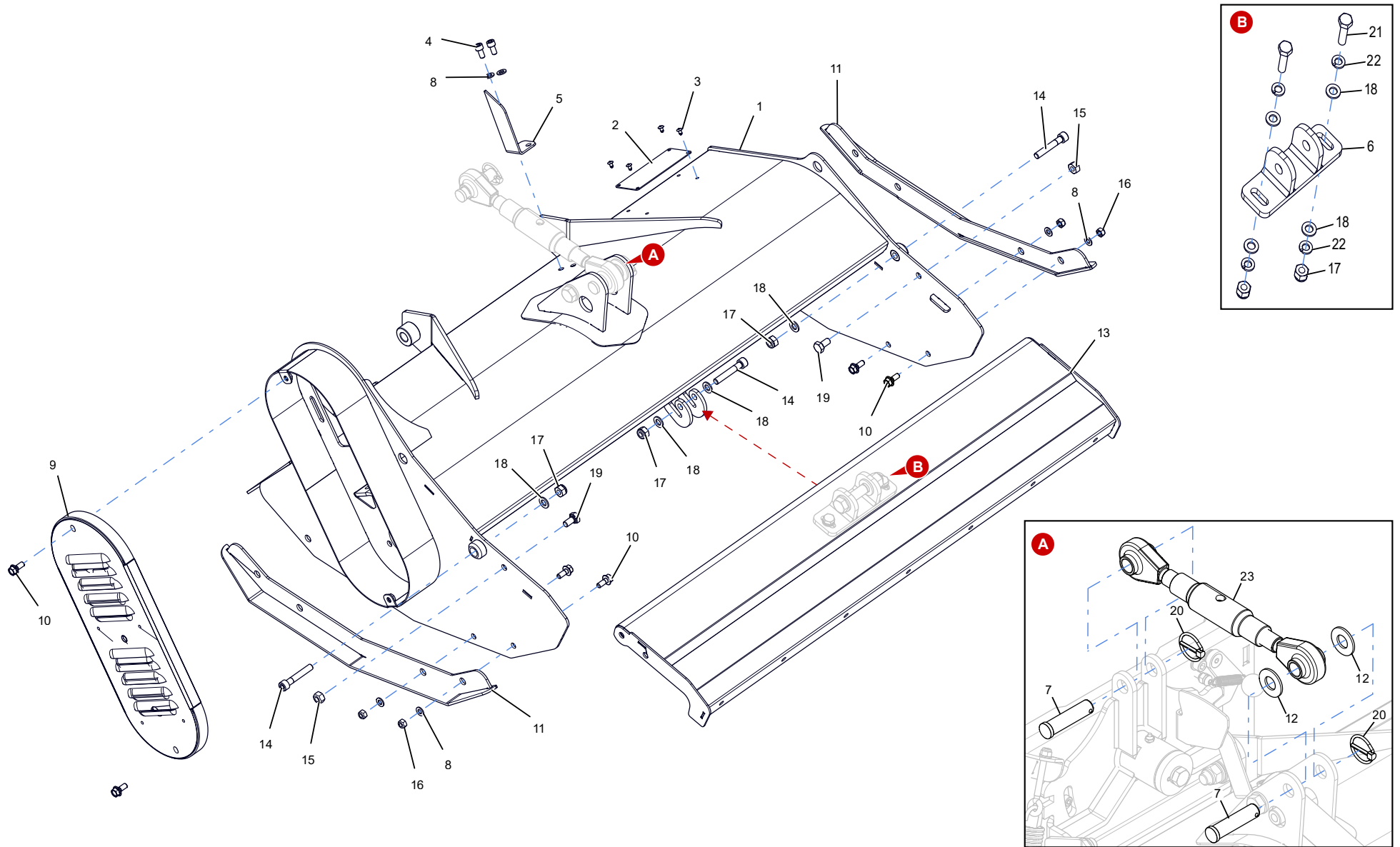
This page has been left blank for reasons of clarity

Diese weisse seite ist fur unsere katalogeintragungen bestimmt

On a laisse cette page en blanc pour de raisons de clarte

Se ha dejado en blanco esta pagina por razones de claridad

TELAIO • FRAME • CHÂSSIS • RAHMEN • BASTIDOR

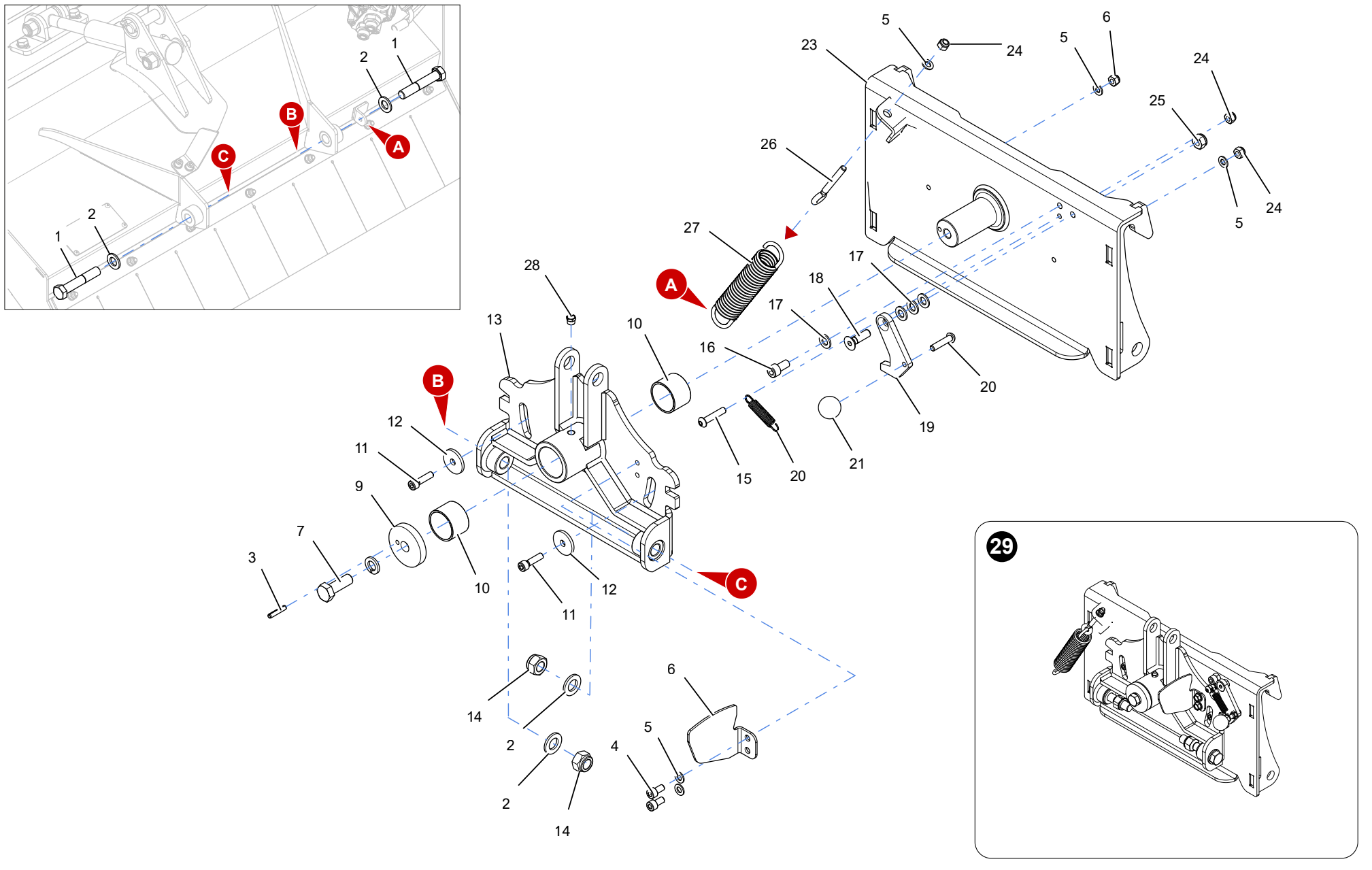




## TELAIO • FRAME • CHÂSSIS • RAHMEN • BASTIDOR

N°	CODICE	Q.TA'	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BESCHREIBUNG	DESCRIPCIÓN
1	ENG01302000815	1	CASSA	BOX	BOÎTIER	GEHÄUSE	CAJA
2	ENG10301000026	1	TARGHETTA	PLATE	PLAQUE	TYPENSCHILD	PLACA
3	E33001048006	4	RIVETTO	RIVET	RIVET	NIETE	REMACHE
4	E30031208016	2	VITE	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
5	ENG01302000841	1	LANCETTA	POINTER	AIGUILLE	ZEIGER	AGUJA
6	ENG01302000825	1	ATTACCO	MOUNTING	ATTELAGE	ANSCHLUSS	CONEXIÓN
7	ENG01301000179	2	PERNO	PIN	AXE	BOLZEN	PERNO
8	E33011000M08	6	RONDELLA	WASHER	RONDELLE	UNTERLEGSCHIEBE	ARANDELA
9	E00901321700	1	COPERCHIO	COVER	COUVERCLE	DECKEL	TAPA
10	E30281208020	6	VITE	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
11	ENG01302000828	2	SLITTA	SKID PLATE	COULISSE	KUFE	CORREDERA
12	ENG01302000807	2	RONDELLA	WASHER	RONDELLE	UNTERLEGSCHIEBE	ARANDELA
13	ENG01302000822	1	PORTELLO	HATCH	PORTE	KLAPPE	COMPUERTA
14	E30031310060	3	VITE	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
15	E31110102010	2	DADO	NUT	ÉCROU	MUTTER	TUERCA
16	E31110102008	4	DADO	NUT	ÉCROU	MUTTER	TUERCA
17	E31050101010	5	DADO	NUT	ÉCROU	MUTTER	TUERCA
18	E33011000M10	8	RONDELLA	WASHER	RONDELLE	UNTERLEGSCHIEBE	ARANDELA
19	E30011310020	2	VITE	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
20	E31502004523	2	SPINA	PLUG	PRISE	STECKER	CLAVIJA
21	E30011310035	2	VITE	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
22	E33041000M10	4	RONDELLA	WASHER	RONDELLE	UNTERLEGSCHIEBE	ARANDELA
23	ENG32201000003	1	TERZO	THIRD	TROISIÈME	DRITTER	TERCERO

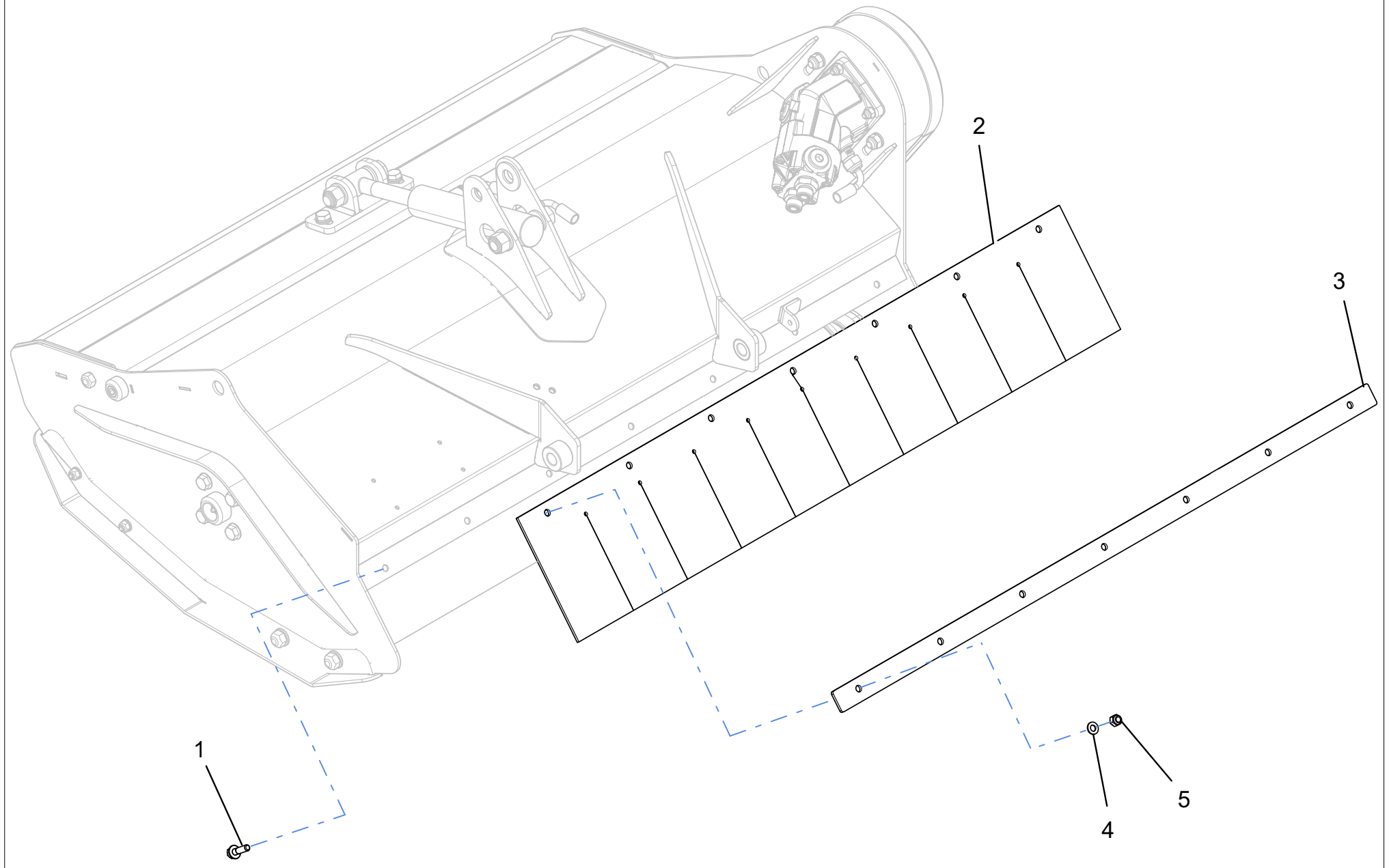
ATTACCO RAPIDO • QUICK HITCH • ATTELAGE RAPIDE • SCHNELLKUPPLUNG • CONEXIÓN RÁPIDA



## ATTACCO RAPIDO • QUICK HITCH • ATTELAGE RAPIDE • SCHNELLKUPPLUNG • CONEXIÓN RÁPIDA

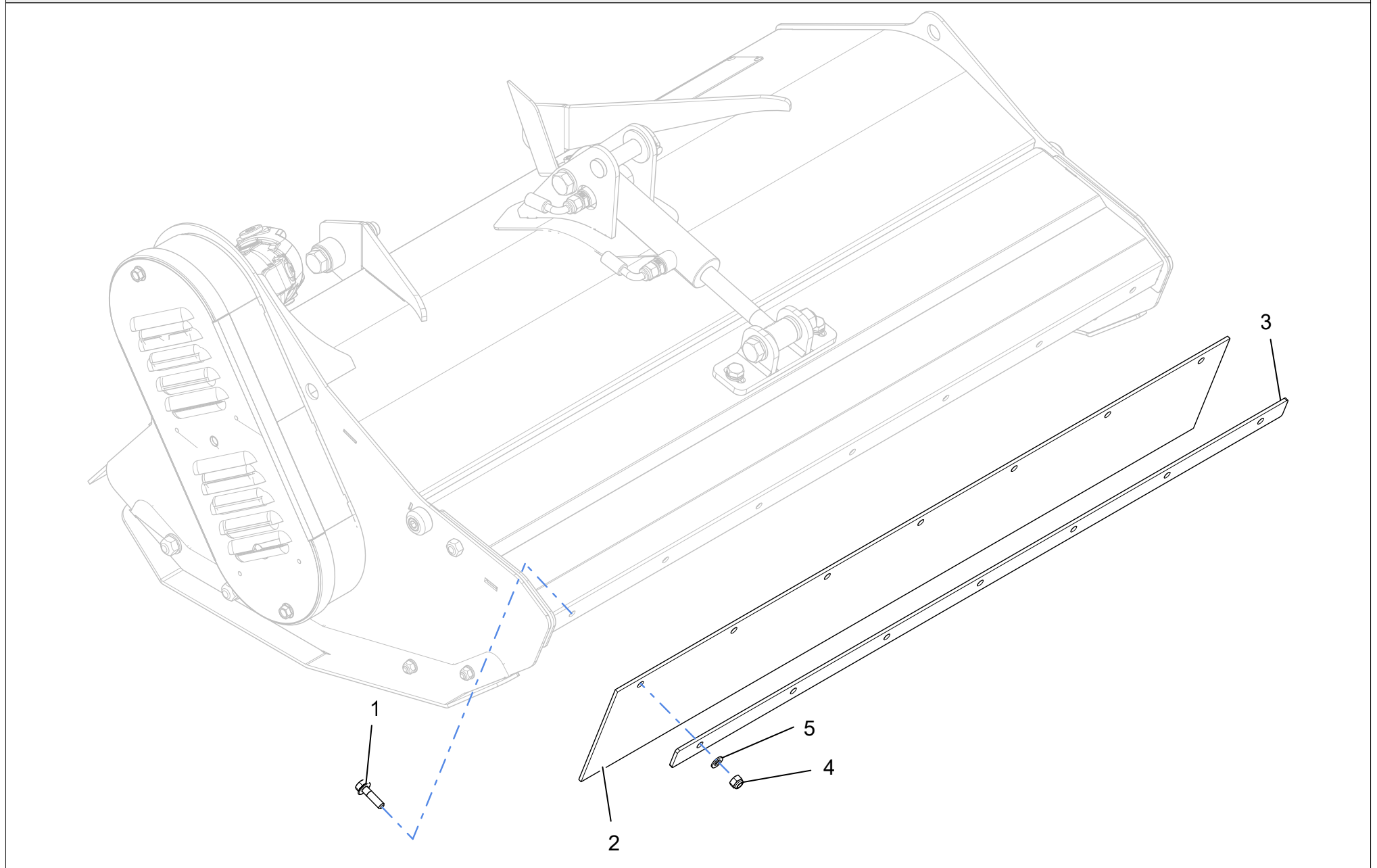
N°	CODICE	Q.TA'	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BESCHREIBUNG	DESCRIPCIÓN
1	E30021216090	2	VITE	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
2	E33022000M16	4	RONDELLA	WASHER	RONDELLE	UNTERLEGSSCHEIBE	ARANDELA
3	E32611060030	1	SPINA	PLUG	PRISE	STECKER	CLAVIJA
4	E30031208016	2	VITE	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
5	E33011000M08	5	RONDELLA	WASHER	RONDELLE	UNTERLEGSSCHEIBE	ARANDELA
6	ENG01302000842	1	INDICATORE	INDICATOR	INDICATEUR	ANZEIGE	INDICADOR
7	E30012314040	1	VITE	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
8	E33041000M14	1	RONDELLA	WASHER	RONDELLE	UNTERLEGSSCHEIBE	ARANDELA
9	ENG01302000839	1	RONDELLA	WASHER	RONDELLE	UNTERLEGSSCHEIBE	ARANDELA
10	ENG30609000003	2	ANELLO	RING	ANNEAU	RING	ANILLO
11	E30031208030	2	VITE	CYLINDRICAL	VIS	LINSENSCHRAUBE	TORNILLO
12	E80709350401	2	RONDELLA	WASHER	RONDELLE	UNTERLEGSSCHEIBE	ARANDELA
13	ENG01302000833	1	PIASTRA	PLATE	PLAQUE	PLATTE	PLACA
14	E31050102016	2	DADO	NUT	ÉCROU	MUTTER	TUERCA
15	E30081308040	1	VITE	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
16	E30031210020	1	VITE	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
17	E33011000M10	4	RONDELLA	WASHER	RONDELLE	UNTERLEGSSCHEIBE	ARANDELA
18	E30041310035	1	VITE	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
19	ENG01302000840	1	LEVA	LEVER	LEVIER	HEBEL	PALANCA
20	E31031251A63	1	MOLLA	SPRING	RESSORT	FEDER	MUELLE
21	E31302M08030	1	IMPUGNATURA	HANDLE	POIGNÉE	GRIFF	EMPUÑADURA
22	E30081308035	1	VITE	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
23	ENG01302000838	1	PIASTRA	PLATE	PLAQUE	PLATTE	PLACA
24	E31120101008	5	DADO	NUT	ÉCROU	MUTTER	TUERCA
25	E31050101010	1	DADO	NUT	ÉCROU	MUTTER	TUERCA
26	ENG32801000001	1	VITE	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
27	ENG31002000003	1	MOLLA	SPRING	RESSORT	FEDER	MUELLE
28	E35A71001000	1	INGRASSATORE	GREASE NIPPLE	GRAISSEUR	SCHMIERNIPPEL	ENGRASADOR
29	ENG0130000239	1	ATTACCO	ATTACK	ATTAQUE	ATTACKE	ATAQUE

PROTEZIONE POSTERIORE IN GOMMA • REAR RUBBER FLAP • PROTECTION ARRIÈRE EN CAOUTCHOUC • HINTERE SCHUTZVORRICHTUNG AUS GUMMI •  
PROTECCIÓN TRASERA DE GOMA



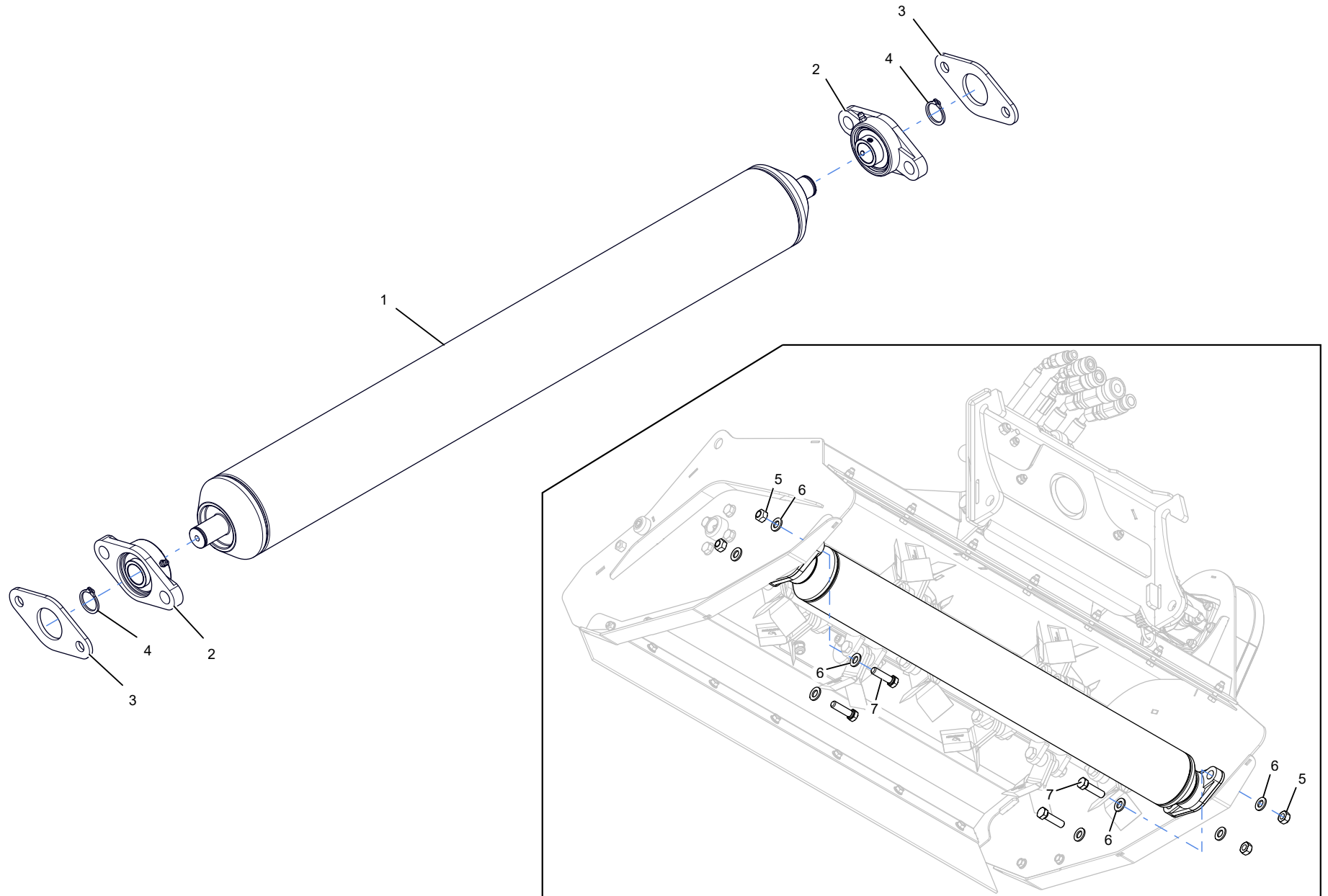
<b>PROTEZIONE POSTERIORE IN GOMMA • REAR RUBBER FLAP • PROTECTION ARRIÈRE EN CAOUTCHOUC • HINTERE SCHUTZVORRICHTUNG AUS GUMMI •            PROTECCIÓN TRASERA DE GOMA</b>							
N°	CODICE	Q.TA'	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BESCHREIBUNG	DESCRIPCIÓN
1	E30281208030	7	VITE	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
2	ENG01301000224	1	PROTEZIONE	GUARD	PROTECTION	SCHUTZ	PROTECCIÓN
3	ENG01301000190	1	PIATTO	PLATE	LAME	SCHEIBE	PLATO
4	E33011000M08	7	RONDELLA	WASHER	RONDELLE	UNTERLEGSSCHEIBE	ARANDELA
5	E31120101008	7	DADO	NUT	ÉCROU	MUTTER	TUERCA

PROTEZIONE ANTERIORE IN GOMMA • FRONT RUBBER FLAP • PROTECTION AVANT EN CAOUTCHOUC • VORDERE SCHUTZVORRICHTUNG AUS GUMMI •  
PROTECCIÓN DELANTERA DE GOMA



<b>PROTEZIONE ANTERIORE IN GOMMA • FRONT RUBBER FLAP • PROTECTION AVANT EN CAOUTCHOUC • VORDERE SCHUTZVORRICHTUNG AUS GUMMI •            PROTECCIÓN DELANTERA DE GOMA</b>							
N°	CODICE	Q.TA'	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BESCHREIBUNG	DESCRIPCIÓN
1	E30281208030	7	VITE	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
2	ENG01301000225	1	PROTEZIONE	GUARD	PROTECTION	SCHUTZ	PROTECCIÓN
3	ENG01301000190	1	PIATTO	PLATE	LAME	SCHEIBE	PLATO
4	E33011000M08	7	RONDELLA	WASHER	RONDELLE	UNTERLEGSSCHEIBE	ARANDELA
5	E31120101008	7	DADO	NUT	ÉCROU	MUTTER	TUERCA

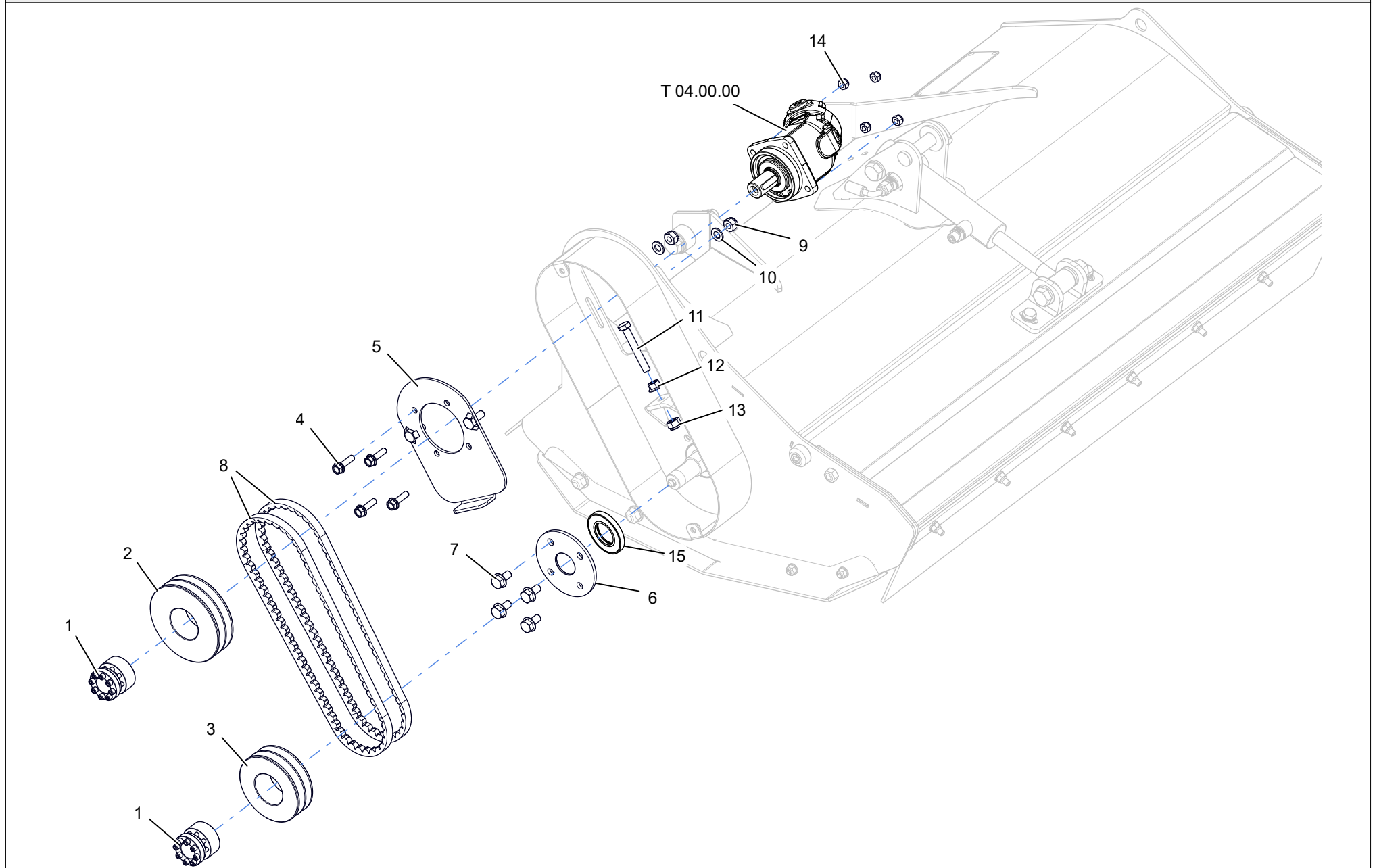
RULLO D'APPOGGIO • SUPPORT ROLLER • ROULEAU D'APPUI • STÜTZWALZE • RODILLO DE APOYO





RULLO D'APPOGGIO • SUPPORT ROLLER • ROULEAU D'APPUI • STÜTZWALZE • RODILLO DE APOYO							
N°	CODICE	Q.TA'	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BESCHREIBUNG	DESCRIPCIÓN
1	ENG01301000204	1	RULLO	ROLLER	ROULEAU	WALZE	RODILLO
2	E36110012501	2	SUPPORTO	SUPPORT	SUPPORT	HALTERUNG	SOPORTE
3	E38030250001	2	ANELLO	RING	ANNEAU	RING	ANILLO
4	ENG01301000196	2	SPESSORE	SHIM	CALE D'ÉPAISSEUR	ZWISCHENSTÜCK	ESPESOR
5	E31110103010	4	DADO	NUT	ÉCROU	MUTTER	TUERCA
6	E33011000M12	8	RONDELLA	WASHER	RONDELLE	UNTERLEGSSCHEIBE	ARANDELA
7	E30011312045	4	VITE	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO

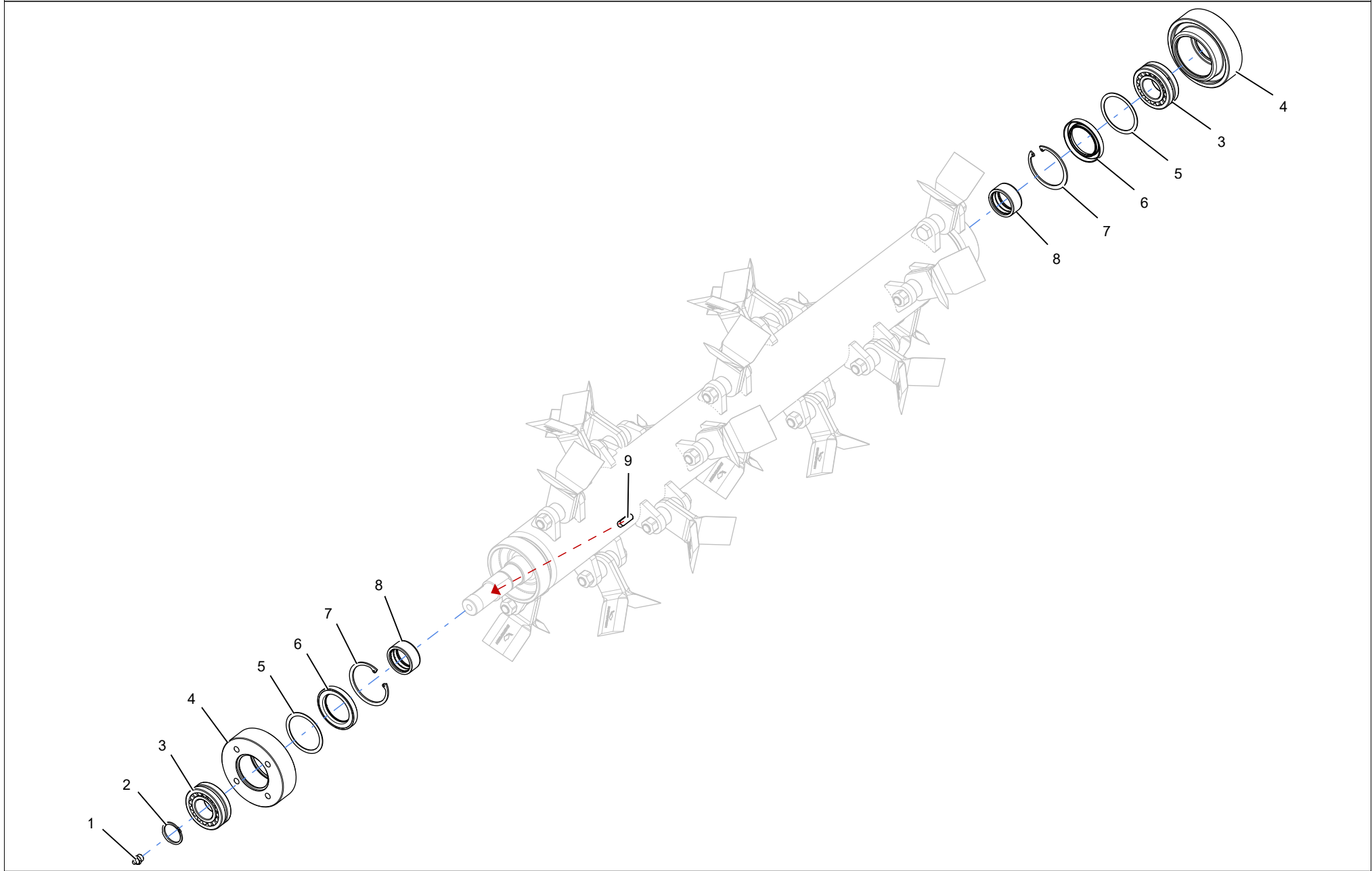
## GRUPPO TRASMISSIONE TRANSMISSION UNIT • GROUPE DE TRANSMISSION • ANTRIEBSEINHEIT • GRUPO DE TRANSMISIÓN



## GRUPPO TRASMISSIONE TRANSMISSION UNIT • GROUPE DE TRANSMISSION • ANTRIEBSEINHEIT • GRUPO DE TRANSMISIÓN

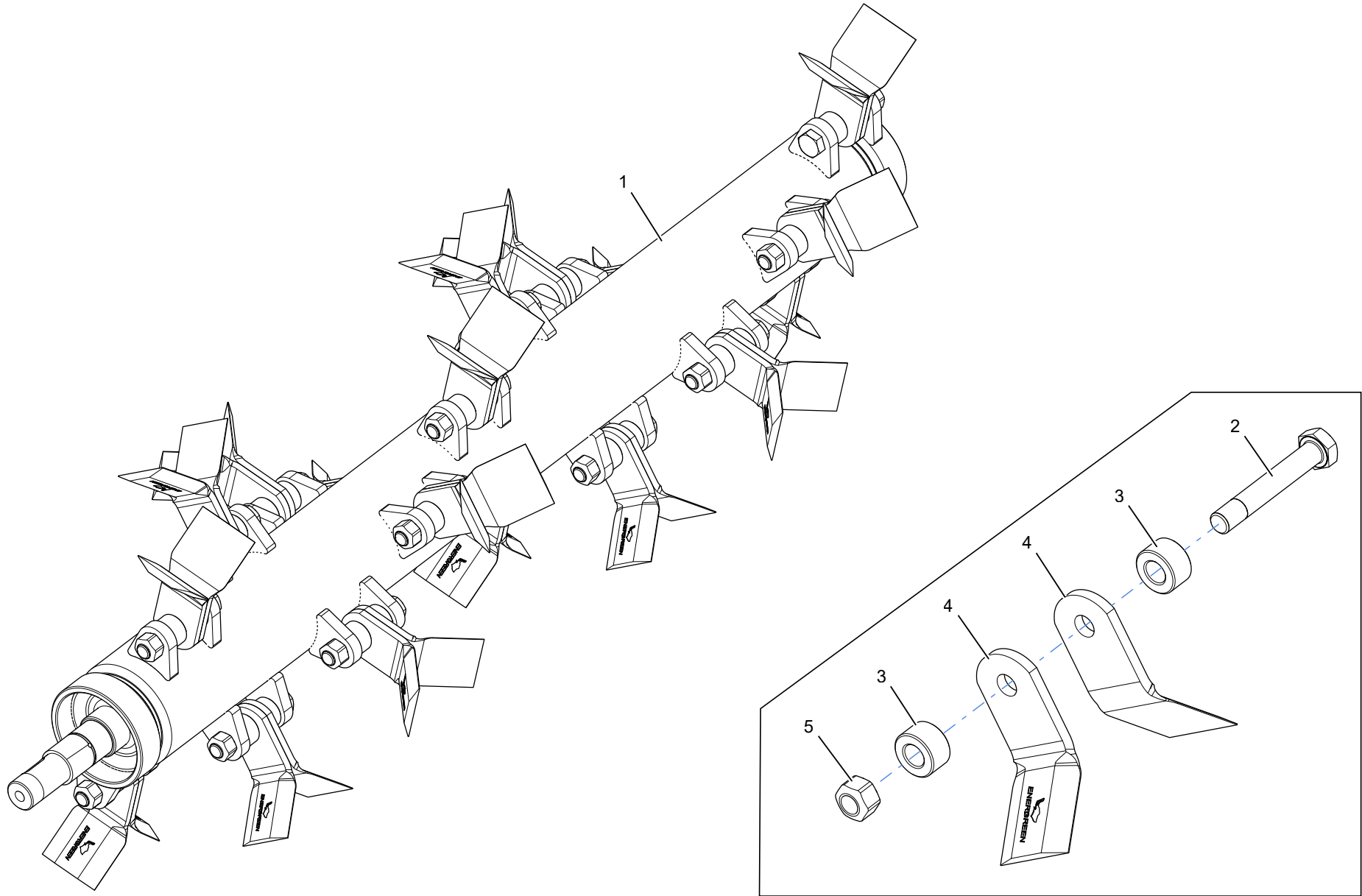
N°	CODICE	Q.TA'	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BESCHREIBUNG	DESCRIPCIÓN
1	E37250504801	2	CALETTATORE	TAPER BUSH	DISPOSITIF DE CALAGE	SCHRUMPFSCHEIBE	ACOPLADOR
2	ENG50503000002	1	PULEGGIA	PULLEY	POULIE	RIEMENSCHLEIBE	POLEA
3	ENG50503000001	1	PULEGGIA	PULLEY	POULIE	RIEMENSCHLEIBE	POLEA
4	E30311508030	4	VITE	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
5	ENG01302000845	1	SUPPORTO	SUPPORT	SUPPORT	HALTERUNG	SOPORTE
6	E30281310020	8	VITE	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
7	ENG01302000843	1	FLANGIA	FLANGE	BRIDE	FLANSCH	BRIDA
8	E50640XPA882	2	CINGHIA	BELT	COURROIE	RIEMEN	CORREA
9	E31050101010	2	DADO	NUT	ÉCROU	MUTTER	TUERCA
10	E33011000M10	2	RONDELLA	WASHER	RONDELLE	UNTERLEGSCHLEIBE	ARANDELA
11	E30011210070	1	VITE	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
12	E31080102010	1	DADO	NUT	ÉCROU	MUTTER	TUERCA
13	E31120102010	1	DADO	NUT	ÉCROU	MUTTER	TUERCA
14	E31120101008	4	DADO	NUT	ÉCROU	MUTTER	TUERCA
15	E60024305507	1	PARAOLIO	OIL SEAL	DÉFLECTEUR D'HUILE	ÖLDICHTUNG	SELLO DE ACEITE

CUSCINETTI ROTORE • ROTOR BEARINGS • ROUEMENTS ROTOR • ROTORLAGER • RODAMIENTOS DEL ROTOR



CUSCINETTI ROTORE • ROTOR BEARINGS • ROULEMENTS ROTOR • ROTORLAGER • RODAMIENTOS DEL ROTOR							
N°	CODICE	Q.TA'	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BESCHREIBUNG	DESCRIPCIÓN
1	E35A71001000	2	INGRASSATORE	GREASE NIPPLE	GRAISSEUR	SCHMIERNIPPEL	ENGRASADOR
2	E38030300001	1	ANELLO	RING	BAGUE	RING	ANILLO
3	E3630022206E	2	CUSCINETTO	BEARING	PALIER	LAGER	COJINETE
4	E00901320700	2	SUPPORTI	SUPPORTS	SUPPORTS	HALTERUNGEN	SOPORTES
5	E00901321300	2	RASAMENTO	SHIM	BAGUE D'USURE	DISTANZSCHEIBE	NIVELACIÓN
6	E60021426208	2	PARAOLIO	OIL SEAL	DÉFLECTEUR D'HUILE	ÖLDICHTUNG	SELLO DE ACEITE
7	E38020620001	2	ANELLO	RING	ANNEAU	RING	ANILLO
8	E60213542185	2	PISTA	TRACK	PISTE	FÜHRUNG	PISTA
9	E51710250807	1	CHIAVETTA	KEY	CLAVETTE	PASSFEDER	CHAVETA

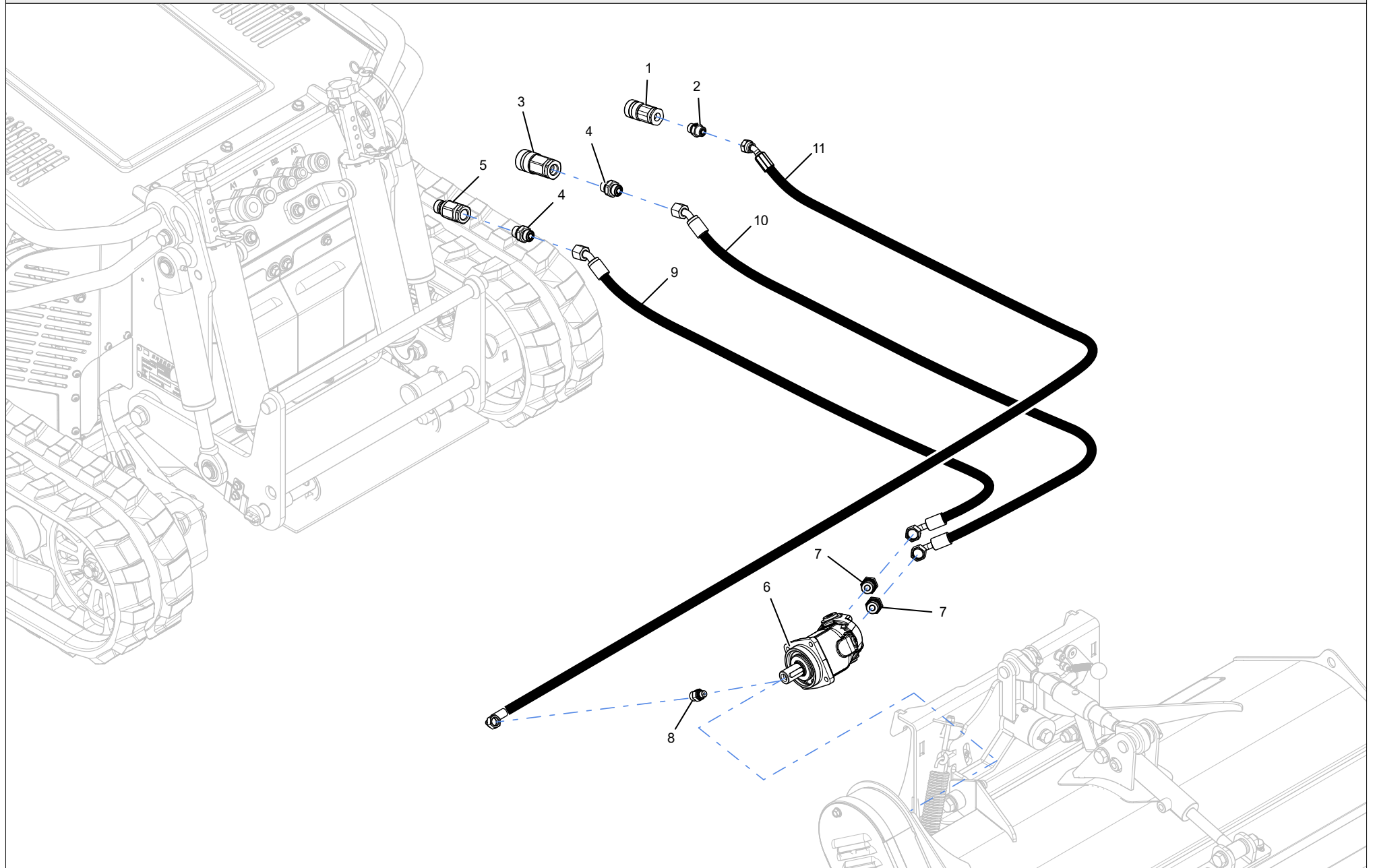
ROTORE A COLTELLI "Y" • ROTOR • ROTOR • ROTOR • ROTOR



**ROTORE A COLTELLI "Y" • ROTOR • ROTOR • ROTOR • ROTOR**

<b>N°</b>	<b>CODICE</b>	<b>Q.TA'</b>	<b>DESCRIZIONE</b>	<b>DESCRIPTION</b>	<b>DESCRIPTION</b>	<b>BESCHREIBUNG</b>	<b>DESCRIPCIÓN</b>
1	ENG01301000175	1	ROTORE	ROTOR	ROTOR	ROTOR	ROTOR
2	E3S022312077	22	VITE	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
3	E00901322300	44	BOCCOLA	BUSH	DOUILLE	BUCHSE	CASQUILLO
4	E00901324500	44	COLTELLO	SCRAPER	COUTEAU	MESSER	CUCHILLA
5	E31110202012	22	DADO	NUT	ÉCROU	MUTTER	TUERCA

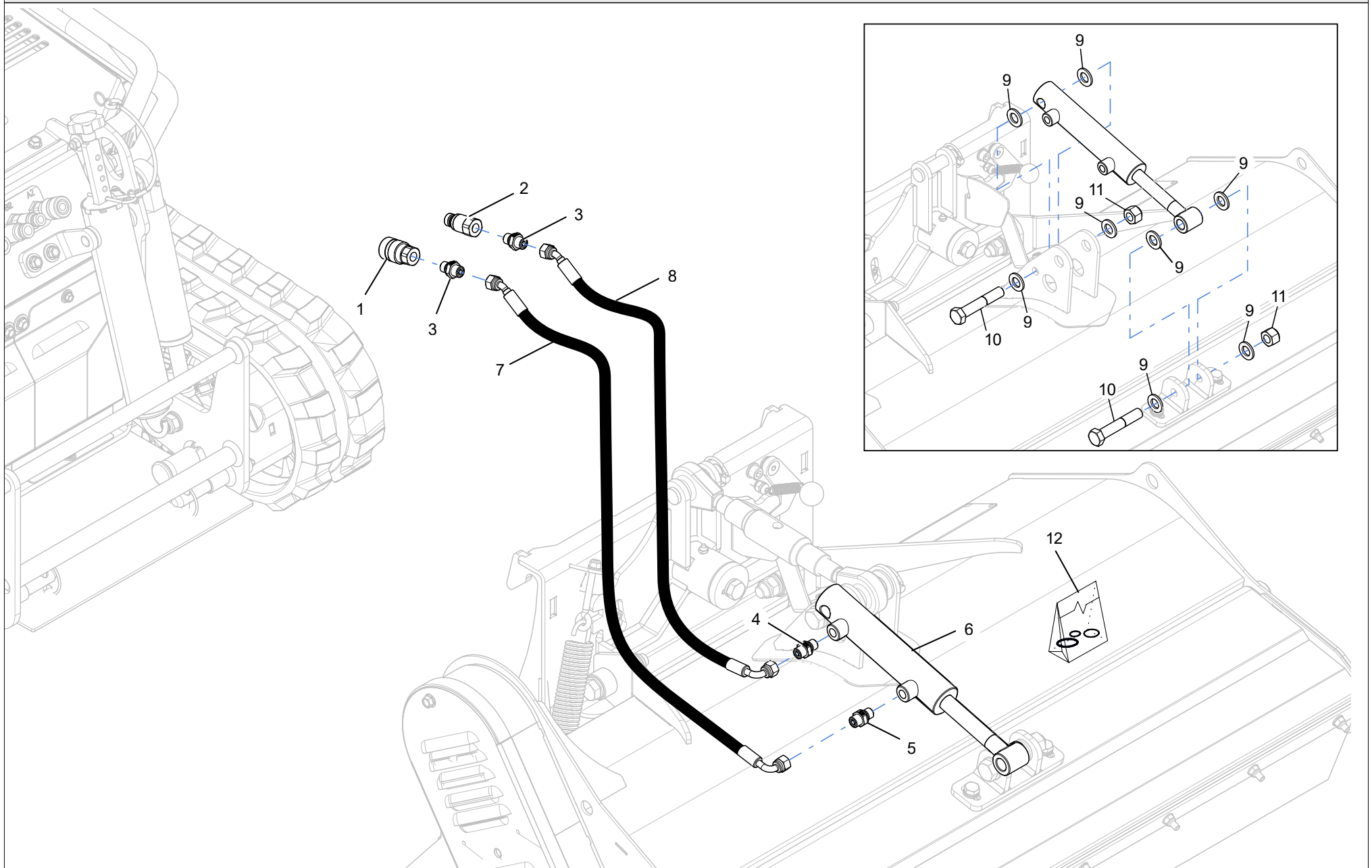
LINEA IDRAULICA MOTORE TESTATA • HEAD MOTOR HYDRAULIC LINE • LIGNE HYDRAULIQUE MOTEUR BROYEUR • HYDRAULIKLINIE MOTOR MULCHKOPF •  
LÍNEA HIDRÁULICA MOTOR DEL CABEZAL





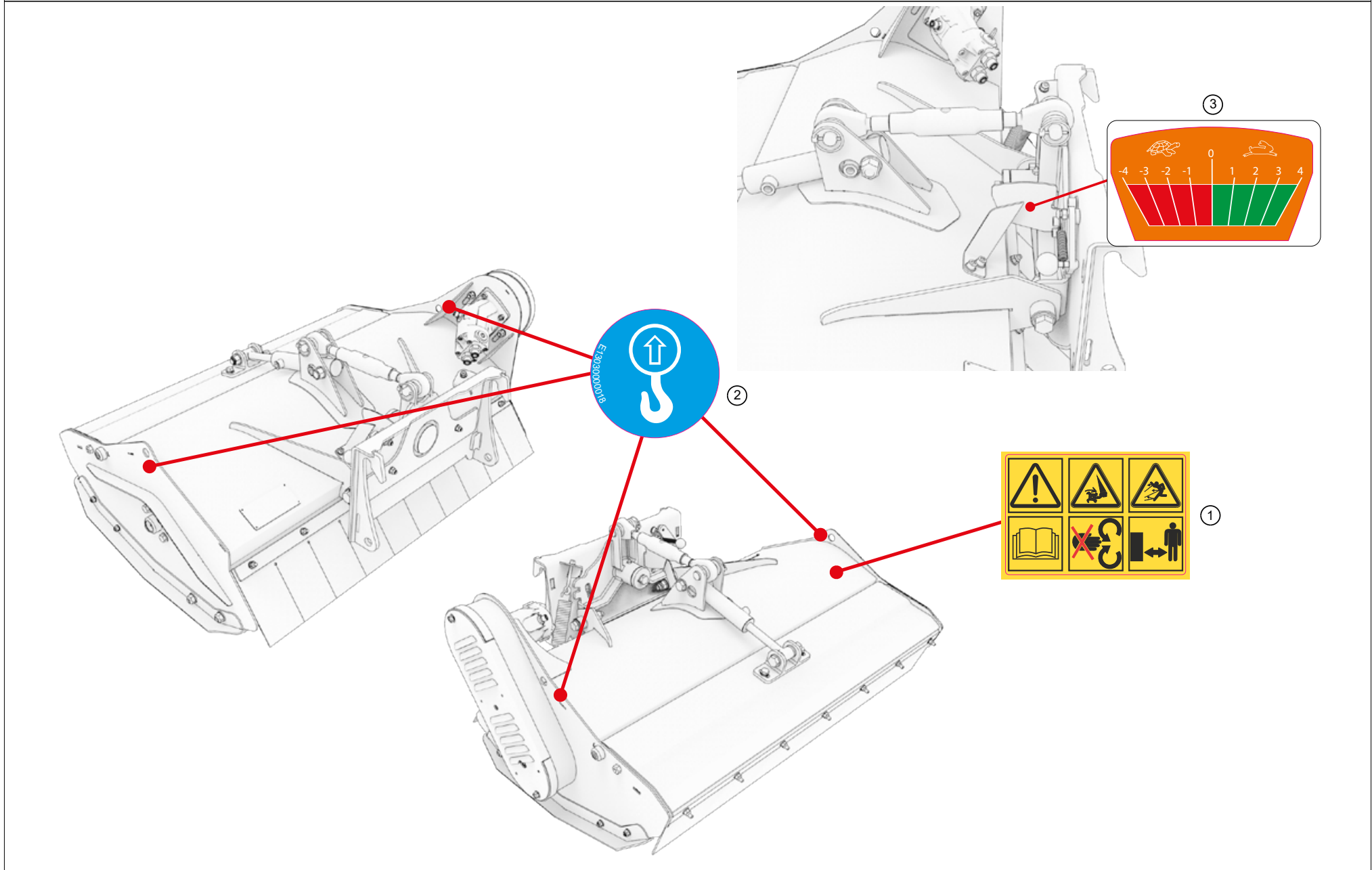
LINEA IDRAULICA MOTORE TESTATA • HEAD MOTOR HYDRAULIC LINE • LIGNE HYDRAULIQUE MOTEUR BROYEUR • HYDRAULIKLINIE MOTOR MULCHKOPF • LÍNEA HIDRÁULICA MOTOR DEL CABEZAL							
N°	CODICE	Q.TA'	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BESCHREIBUNG	DESCRIPCIÓN
1	E620FFIRG038	1	INNESTO	COUPLING	EMBAYAGE	ANSCHLUSS	ACOPLAMIENTO
2	E60803801116	1	NIPPLO	NIPPLE	NIPPLE	NIPPEL	NIPLE
3	E620FFIRG12A	1	INNESTO	COUPLING	EMBAYAGE	ANSCHLUSS	ACOPLAMIENTO
4	E60801201316	2	NIPPLO	NIPPLE	NIPPLE	NIPPEL	NIPLE
5	E620MFIRG12A	2	INNESTO	COUPLING	EMBAYAGE	ANSCHLUSS	ACOPLAMIENTO
6	ENG40202000008	1	MOTORE	ENGINE	MOTEUR	MOTOR	MOTOR
7	E608M22A1316	1	NIPPLO	NIPPLE	NIPPLE	NIPPEL	NIPLE
8	E608M12A1116	1	NIPPLO	NIPPLE	NIPPLE	NIPPEL	NIPLE
9	ENG62103000403	1	TUBO	HOSE	TUBE	SCHLAUCH	TUBO
10	ENG62103000404	1	TUBO	HOSE	TUBE	SCHLAUCH	TUBO
11	ENG62102000877	1	TUBO	HOSE	TUBE	SCHLAUCH	TUBO

LINEA IDRAULICA CILINDRO APERTURA PROTEZIONE TESTATA • HEAD GUARD OPENING CYLINDER HYDRAULIC LINE • LIGNE HYDRAULIQUE VÉRIN OUVERTURE PROTECTION BROYEUR •  
HYDRAULIKLINIE ZYLINDER ÖFFNUNG SCHUTZVORRICHTUNG MULCHKOPF • LÍNEA HIDRÁULICA CILINDRO APERTURA PROTECCIÓN DEL CABEZAL



LINEA IDRAULICA CILINDRO APERTURA PROTEZIONE TESTATA • HEAD GUARD OPENING CYLINDER HYDRAULIC LINE • LIGNE HYDRAULIQUE VÉRIN OUVERTURE PROTECTION BROYEUR • HYDRAULIKLINIE ZYLINDER ÖFFNUNG SCHUTZVORRICHTUNG MULCHKOPF • LÍNEA HIDRÁULICA CILINDRO APERTURA PROTECCIÓN DEL CABEZAL							
N°	CODICE	Q.TA'	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BESCHREIBUNG	DESCRIPCIÓN
1	E620FFIRG014	1	INNESTO	COUPLING	EMBAYAGE	ANSCHLUSS	ACOPLAMIENTO
2	E620MFIRG014	1	INNESTO	COUPLING	EMBAYAGE	ANSCHLUSS	ACOPLAMIENTO
3	E60801400916	2	NIPPLO	NIPPLE	NIPPLE	NIPPEL	NIPLE
4	E643B0140916	1	NIPPLES	NIPPLES	NIPPLES	NIPPEL	NIPLES
5	E643A0140916	1	NIPPLES	NIPPLES	NIPPLES	NIPPEL	NIPLES
6	ENG01401000002	1	CILINDRO	CYLINDER	VÉRIN	ZYLINDER	CILINDRO
7	ENG62101000380	1	TUBO	HOSE	TUBE	SCHLAUCH	TUBO
8	ENG62101000381	1	TUBO	HOSE	TUBE	SCHLAUCH	TUBO
9	E33022000M16	12	RONDELLA	WASHER	RONDELLE	UNTERLEGSSCHEIBE	ARANDELA
10	E30021316090	2	VITE	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
11	E31120101016	2	DADO	NUT	ÉCROU	MUTTER	TUERCA
12	ENG63129000001	1	KIT	KIT	KIT	SATZ	KIT

DECALCOMANIE • DECALS • DÉCALCOMANIES • ABZIEHBILDER • CALCOMANÍA

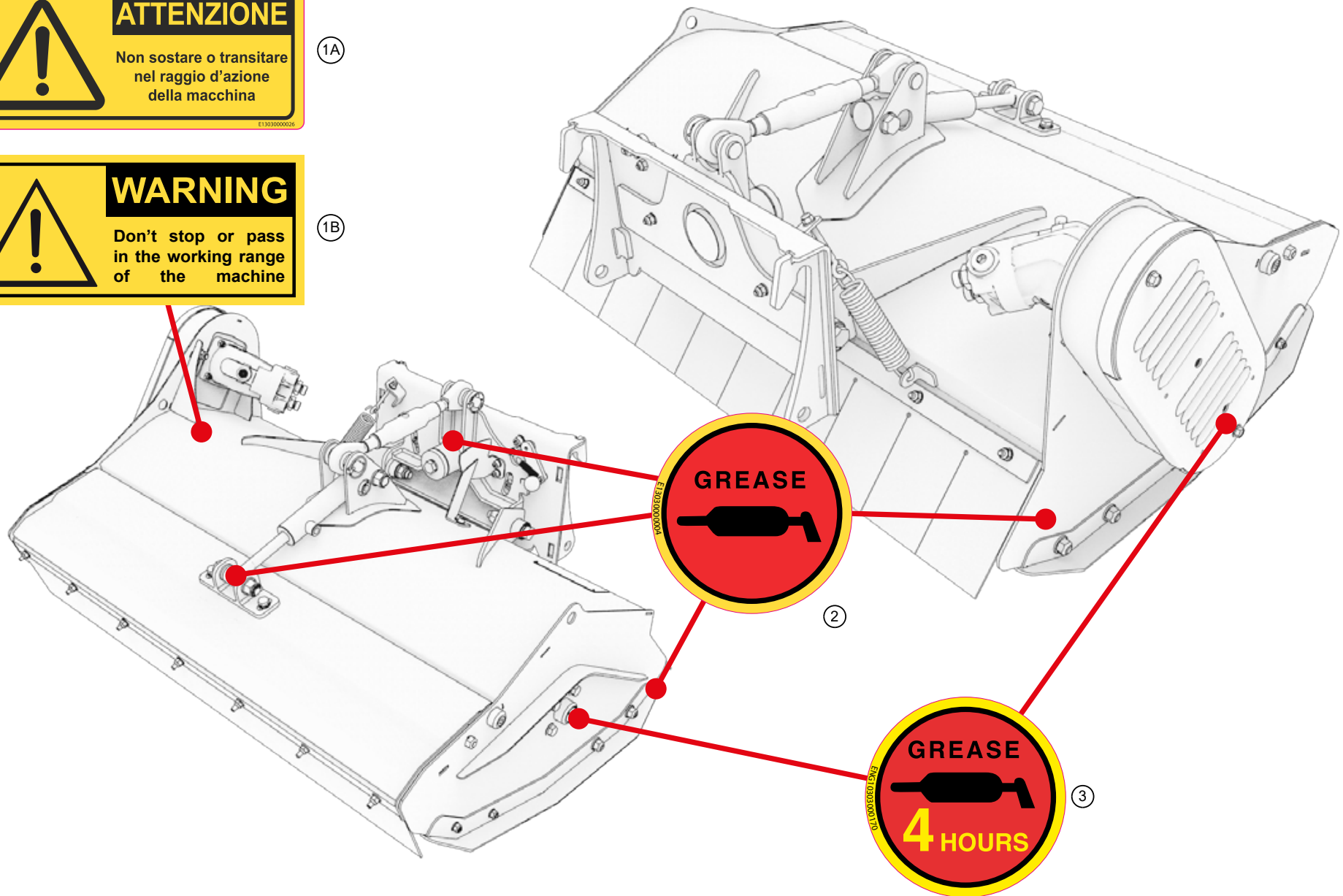


DECALCOMANIE • DECALS • DÉCALCOMANIES • ABZIEHBILDER • CALCOMANÍA							
N°	CODICE	Q.TA'	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BESCHREIBUNG	DESCRIPCIÓN
1	ENG10303000045	1	ADESIVO	STICKER	AUTOCOLLANT	KLEBESCHILD	ADHESIVO
2	E13030000018	1	ADESIVO	STICKER	AUTOCOLLANT	KLEBESCHILD	ADHESIVO
3	ENG10303000277	1	ADESIVO	STICKER	AUTOCOLLANT	KLEBESCHILD	ADHESIVO

DECALCOMANIE • DECALS • DÉCALCOMANIES • ABZIEHBILDER • CALCOMANÍA

**ATTENZIONE**  
Non sostare o transitare  
nel raggio d'azione  
della macchina  
E1303000026

**WARNING**  
Don't stop or pass  
in the working range  
of the machine  
E1303000026



**DECALCOMANIE • DECALS • DÉCALCOMANIES • ABZIEHBILDER • CALCOMANÍA**

<b>N°</b>	<b>CODICE</b>	<b>Q.TA'</b>	<b>DESCRIZIONE</b>	<b>DESCRIPTION</b>	<b>DESCRIPTION</b>	<b>BESCHREIBUNG</b>	<b>DESCRIPCIÓN</b>
1A	E103030000026	1	ADESIVO	STICKER	AUTOCOLLANT	KLEBESCHILD	ADHESIVO
1B	E103030000009	1	ADESIVO	STICKER	AUTOCOLLANT	KLEBESCHILD	ADHESIVO
2	E103030000004	1	ADESIVO	STICKER	AUTOCOLLANT	KLEBESCHILD	ADHESIVO
3	ENG10303000170	1	ADESIVO	STICKER	AUTOCOLLANT	KLEBESCHILD	ADHESIVO

## INDICE DI MODIFICA

MOD.	DATA	DESCRIZIONE
0	04/09/2020	<ul style="list-style-type: none"><li>• Revisionata disposizione tavole;</li><li>• T01.00.00 - cambio del telaio;</li><li>• T01.01.00 - cambio dell'attacco rapido;</li><li>• Integrazione dell'impianto idraulico;</li><li>• T04.01.00 - aggiunto kit guarnizioni cilindro;</li></ul>
A	09/10/2020	<ul style="list-style-type: none"><li>• T 01.01.00 Introduzione codice ENG01301000239</li></ul>



Annotazioni - Notes - Notes - Bemerkungen - Notas

Data - Date - Date  
Datum - Fecha

Annotazioni - Notes - Notes - Bemerkungen - Notas

Data - Date - Date  
Datum - Fecha



**ENERGREEN SRL**

Via Sabbioni, 16  
36026 Cagnano di Pojana Maggiore (VI) - ITALIA  
Tel. +39 0444 1511 200  
Fax. +39 0444 1511 252

[www.energreen.it](http://www.energreen.it)  
[commerciale@energreen.it](mailto:commerciale@energreen.it)



AZIENDA CON SISTEMA  
DI GESTIONE QUALITÀ  
CERTIFICATO DA DNV  
= ISO 9001 =  
151550 - 2014